



Брано а.о., 747 41 Градец над Моравици

Чешская Республика

Тел.: + 420 553 632 318, 553 632 345

Факс.: +420 553 632 407, 553 632 151

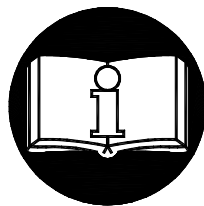
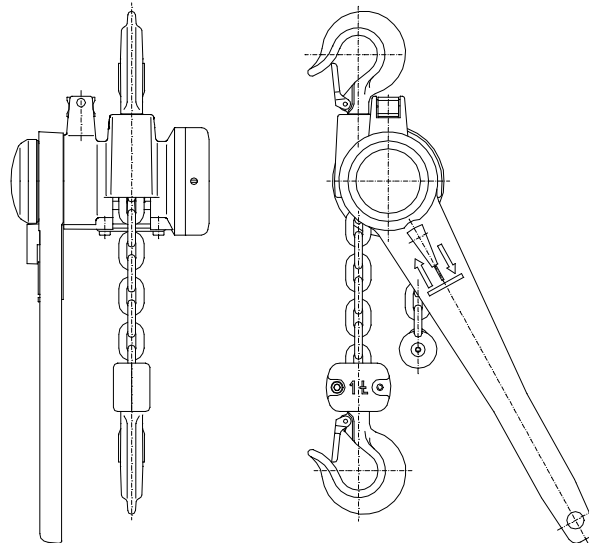
<http://www.brano.cz>

info@brano.cz

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ЭКСПЛУАТАЦИЯ, РЕМОНТ И УХОД

ТАЛЬ РУЧНАЯ ШЕСТЕРНАЯ РЫЧАЖНАЯ

**Тип Z310 грузоподъемность 0,5т, 1,6т, 3,2т, 5т,
Z310-1 грузоподъемностью 1т**



Перед эксплуатацией этого изделия внимательно прочтите данное руководство.

Содержит важные правила техники безопасности и инструкции по установке, эксплуатации, уходу и ремонту изделия. Обеспечьте, чтобы руководство было в распоряжении для всех ответственных лиц

Сохраняйте для дальнейшего использования!

Издание 1.
АПРЕЛ 2006
Учетный номер 1-52195-0-1



СОДЕРЖАНИЕ:

1. **ОПРЕДЕЛЕНИЕ**
2. **НАЗНАЧЕНИЕ**
3. **ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**
 - 3.1. Совокупность правил техники безопасности
 - 3.2. Правила техники безопасности
4. **УПАКОВКА, СКЛАДИРОВАНИЕ И МАНИПУЛЯЦИЯ**
 - 4.1. Упаковка
 - 4.2. Складирование
 - 4.3. Манипуляция
5. **ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ**
 - 5.1. Механическая классификация
 - 5.2. Материал и исполнение
 - 5.3. Данные на изделия
6. **УСТАНОВКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ ИЗДЕЛИЯ**
 - 6.1. Контроль перед монтажом
 - 6.2. Подвеска механизма
 - 6.3. Настройка длины цепи
 - 6.4. Положение механизма при работе
 - 6.5. Подъем (спуск) или тяжение
 - 6.6. Безопасность механизма – указания для обслуживающего персонала
 - 6.7. Испытания до эксплуатации
7. **ЭКСПЛУАТАЦИЯ**
 - 7.1. Применение механизма
 - 7.2. Безопасность рабочей среды
8. **ПРОВЕРКА МЕХАНИЗМА**
 - 8.1. Осмотр
 - 8.2. Шаги осмотра
9. **ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ**
10. **СМАЗКА**
 - 10.1. Общее
 - 10.2. Механизмы
 - 10.3. Грузовая цепь
11. **УХОД**
 - 11.1. Техника безопасности
 - 11.2. Замена грузовой цепи
 - 11.3. Регулировка тормозов
 - 11.4. Монтаж тормозов
 - 11.5. Общие
 - 11.6. Контроль
 - 11.7. Ремонт
 - 11.8. Испытание
12. **СНЯТИЕ С ЭКСПЛУАТАЦИИ – УТИЛИЗИЦИЯ**
13. **СОТВЕТСТВУЮЩАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ**
14. **ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ К ЗАКАЗЧИКУ**
ПРОВОЗГЛАШЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ ЕС

1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ:

! ОПАСНОСТЬ: Опасность: предупреждает о непосредственно опасной ситуации, которая может привести к смерти или серьезному ранению в случае, если обслуживающий персонал ее не избежит.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Предупреждение: предупреждает о непосредственно опасной ситуации, которая может привести к смерти или серьезному ранению в случае, если обслуживающий персонал ее не избежит.

! ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Предостережение: предупреждает о непосредственно опасной ситуации, которая может привести к смерти или серьезному ранению в случае, если обслуживающий персонал ее не избежит. Предостережение может также предостерегать от опасного обращения.

Грузоподъемность: максимальный вес (предельная рабочая нагрузка), на который рассчитан полиспап при нормальной эксплуатации.

ГРУЗОПРОДЪЕМНОСТЬ (Q) это максимальный разрешенный вес груза (максимальная рабочая загрузка), которым возможно загрузить механизм при манипуляции с грузом в условиях показанных в этом руководстве.

2. НАЗНАЧЕНИЕ ОБОРУДОВАНИЯ:

2.1. Ручная таль типа Z310. грузоподъемностью 0,5т, 1,6т, и 5т и его модификация Z310-1, грузоподъемности 1т (Даше изделие) конструирован исключительно для ручного подъема, спуска или передвижения сводных грузов в любом направлении на рабочем месте. Вес груза при манипуляции не должен перевесит

Механизм сконструирован исключительно для подъема и спуска или подтягивания в любом направлении. Вес груза при подъеме и спуске не должен превышать позволенную грузоподъемность.

2.2. Изделие своей конструкцией соответствует требованиям ЕС и Совета ЕС 98/37/ЕС и чешского технического предписания - указ правительства № 24/2003 Сб. и Стандарту ЧСН ЕН ИСО 12100-1, ЧСН ЕН ИСО 12100-2, ЧСН ЕН 1050, ЧСН ЕН 13157

2.3. Конструкция изделия соответствует требованиям для группы изделий I (горнодобывающие изделия для угольной промышленности) категории M2 в соответствии с требованиями ES 94/9/ES, рекомендациям правительства ЧР № 23/2003 Сб., ГОСТам ЧР CSN EN 13463-1, CSN EN 1127-2 климатические условия 2, и СВU №22/89 сб. пар.232 статья (1)с) до 1,5 % концентрации метана

2.4. Конструкция полиспапа соответствует требованиям для группы изделий II (не горнодобывающие изделия для угольной промышленности) категории 2 и 3в соответствии с требованиями ES 94/9/ES, рекомендациям правительства ЧР № 23/2003 Сб, ГОСТам ЧР CSN EN 13463-1, и соответствует климатическим условиям для зон 1 и 21, зона 2 и 22 CSN EN 1127-1

Примечание: п.2.3 и 2.4. действительны для изделий используемых во взрывоопасной среде.

3. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

3.1. СОВОКУПНОСТЬ ПРАВИЛ ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

При манипуляции с грузом существует опасность, особенно в случае не правильной эксплуатации механизма или не правильного ухода. Так как следствием может быть несчастный случай или серьезное ранение, необходимо при работе с механизмом, его монтажом, уходе и проверке строго соблюдать меры предосторожности.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НИКОГДА не используйте механизм для поднимания или транспортировки людей

НИКОГДА не поднимайте и не перемещайте груз над головами людей или в их близости.

НИКОГДА не загружайте механизм более грузоподъемности,

указанной на табличке механизма.

ВСЕГДА убедитесь в том, если несущая конструкция безопасно удержит загруженный механизм и выдержит все подъемные операции.

ВСЕГДА перед началом работы предупредите людей поблизости.

ВСЕГДА прочтите инструкцию по эксплуатации и правила техники Безопасности.

Помните, что за правильную технику поднимания груза отвечает обслуживающий персонал. Поэтому проверьте, если государственные директивы, предписания и стандарты не содержат дальнейших инструкций о правилах техники безопасности при работе с Вашим механизмом.

3.2. ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ:

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

3.2.1. До эксплуатации

ВСЕГДА обеспечьте, чтобы полиспасть обслуживал физически сильный, обученный и трудоспособный персонал старше 18 лет, ознакомленный с настоящей инструкцией и правилами техники безопасности.

ВСЕГДА ежедневно перед началом работы проверьте механизм согласно 8.2.(1) «Ежедневный осмотр».

ВСЕГДА используйте только оригинальную цепь

ВСЕГДА следите за тем, чтобы грузовая цепь была всегда смазана, чистая и нержавеющая.

ВСЕГДА убедитесь что концевик (котва) сильно закреплен на последнем звене цепи, или на корпусе механизма (у много жильных типов)

НИКОГДА не используйте неисправный или изношенный механизм.

НИКОГДА не используйте механизм без таблички с обозначением грузоподъемности

НИКОГДА не поднимайте груз неизвестного веса или не правильно закрепленный. не используйте механизм с поврежденной защелкой или вообще без Защелки.

ВСЕГДА проверяйте функции тормоза перед началом работы (см. п. 8.2.(2) п. 6)

НИКОГДА не используйте механизм с табличкой «НЕ РАБОТАЕТ»

ВСЕГДА проконсультируйтесь с производителем или торговым представителем использование полиспаста в экстренных ситуациях.

3.2.2. При эксплуатации

ВСЕГДА убедитесь о том, что груз на крюке правильно закреплен

ВСЕГДА убедитесь, что защелки на крюках в правильном положении

ВСЕГДА работайте с механизмом только своим усилием, не используйте рычаг.

ВСЕГДА при работе с полиспастом используйте только ручную силу.

НИКОГДА не работайте без знания нужных рабочих сил

ВСЕГДА при подъеме груза с весом приближающимся к максимальному, рекомендуем, чтобы обслуживание проводили двое человек. При тажении обеспечите механизм так, чтобы не произошло к падению механизма при случайном освобождении груза

НИКОГДА не используйте скрученную, корродированную или другим способом поврежденную ручную цепь.

НИКОГДА не используйте механизм для анкерного крепления груза.

НИКОГДА не допускайте раскачивания, вибраций или толчков груза.

НИКОГДА не удлиняйте цепь.

НИКОГДА не сваривайте или не отрезайте груз, подвешенный на механизме

НИКОГДА не используйте трос в качестве громоотвода при сварке.
НИКОГДА не работайте с механизмом, на котором появился чрезвычайны
Шум

3.2.3. АНАЛИЗ РИСКА

Перечень возможного риска с точки зрения конструкции, обслуживания описан в отдельном документе «Анализ риска», который можно дополнительно получить в сервисных точках

3.2.4. УХОД

ВСЕГДА обеспечьте доступ квалифицированному персоналу для
регулярного осмотра механизма.

ВСЕГДА обеспечьте, чтобы скользящие части и шестерни были достаточно смазаны.

ВСЕГДА обеспечьте, чтобы цепь была чистая и смазанная

НИКОГДА не удлиняйте грузовую цепь.

При обслуживании разрешено проводить операции в соответствии с требованиями
производителя, указанными в ст. 11 и 14 данного руководства

НЕ РАЗРЕШАЕТСЯ проводить ремонт или уход другим способом, отличающимся
требованиям производителя. Именно запрет использования не оригинальных зап. Частей или
проведения изменений в механизме без разрешения производителя.

4. УПАКОВКА, СКЛАДИРОВАНИЕ И МАНИПУЛЯЦИЯ:

4.1.1. Механизмы поставляются в смонтированном состоянии, упакованными в картонных
коробках.

4.1.2. С каждым механизмом поставляется следующая документация:

- руководство по эксплуатации,
 - ЕС провозглашение о соответствии
 - гарантийный лист и свидетельство о качестве и комплектности, гарантия
 - с1.) срок действия гарантии находится на гарантийном талоне
 - с2.) гарантия не распространяется на жалобы, возникшие из-за не соблюдения рекомендаций
производителя в руководстве по эксплуатации
или не правильным уходом.
 - с3.) гарантия также не распространяется на товар с не оригинальными деталями,
использованными без согласия производителя
 - с4.) рекламация производится в соответствии с законодательством и предписаниям торговой
палаты
- д.) перечень сервисных мастерских

4.2. СКЛАДИРОВАНИЕ

Механизмы храните в сухих и чистых помещениях, в которых бы они не подвергались
химическому влиянию и испарениям.

- (1) Всегда храните полиспаг без подвешенного груза.
- (2) Очистите полиспаг от пыли, воды и грязи.
- (3) Смажьте скользящие части, пружины защелок и шестерни.
- (4) Подвесьте механизм на сухом месте.
- (5) При дальнейшем использовании соблюдайте инструкции п. 8.1.4. «Временно используемый
механизм», или п. 8.1.2. «Ежедневный осмотр»

4.3. МАНИПУЛЯЦИЯ

При перемещении и манипуляции соблюдайте национальные технические стандарты для
работы с тяжелыми предметами

5. ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ПАРАМЕТРЫ:

Тип	Грузоподъемность (t)	Кол. волокон	Цеп Класс прочности 8 CSN EN 818-7)	Управляющая сила (N)	Скорость подъема ¹⁾ (m/min)	Рабочая температура	Основная высота ²⁾ подъема (m)	Вес (kg)
Z310	0,5	1	5x15	120	0,3	-20°C až +50°C	1,5	7,2
Z310-1	1	1	7x21	180	0,33			10,8
Z310	1,6	1	9x27	300	0,4			13,8
Z310	3,2	2	9x27	350	0,2			23,1
Z310	5	3	9x27	400	0,13			30

Примечания:

- 1) Исходя из того, что скорость движения ручного рычага 48 циклов/мин.
- 2) Максимальная высота подъема до 15м. Высоту подъема над 15м после консультации с производителем можно заказать специально.

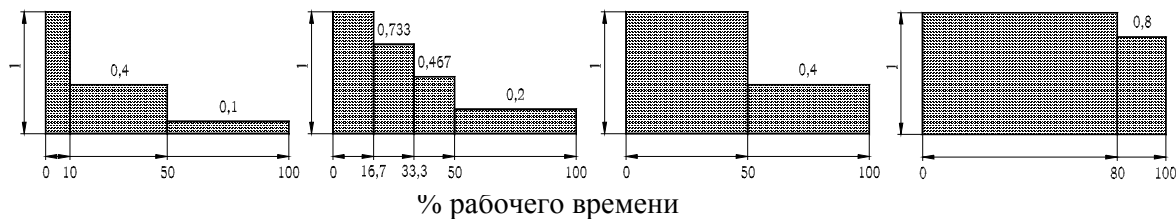
5.1. Механический класс

Безопасность и работоспособность механизма гарантируется только в таком случае, что он работает в соответствии со своим классом.

Механизм конструирован для класса 18м в соответствии с предписанием FEM 9.511 – см. таб. 5.1. (соответствует классификации механизма М3 - ISO 4301/1.) Среднее дневное рабочее время показано в диаграмме.

Таблица 5.1. механического класса

Диаграмма загрузки	Дефиниция	Коэффициент загрузки	Среднее дневное рабочее время (час) ≤
1 (легкое)	Механизмы подвергаются малым нагрузкам, очень редко максимальным	К 0,5	1-2
2 (среднее)	Механизмы подвергаются малым нагрузкам, но очень часто максимальным	0,50 ≤ κ ≤ 0,63	0,5 – 1
3 (тяжелее)	Механизмы подвергаются средним нагрузкам, но очень часто максимальным	0,63 ≤ κ ≤ 0,80	0,25 – 0,5
4 (очень тяжелее)	Механизмы подвергаются максимальным нагрузкам	0,80 ≤ κ ≤ 1,0	0,12 – 0,25



5.2. Материал и составляющие

5.2.1. Все составляющие механизма сделаны из стали, и чугуна, тормозные прокладки из латуни или металлокерамического материала.

5.2.2. При конструкции не использовался материал склонный к образованию искры соответственно приложениям №2 – 1.3.1., указание 23/2003 Sb. и технические нормы CSN EN 13463-1 8.1., ČSN EN 1127-2 čl. 6.4.4, ČSN EN 1127-1 čl.6.4.4.

5.2.3. Также не использовались материалы создающие статистическое электричество соответственно CSN EN 1127-2 6.4.7, CSN EN 1127-1 6.4.7, CSN EN 13463-1 7.4.3 и CSN EN 33 2030.

5.2.4. Механизм не превышает нормы шума указанные в приложении №2 1.7.4. NV 24/2003 Sb.

Примечание: Пункты 5.2.2. и 5.2.3. подходят для механизмов используемых в взрывоопасной среде.

5.2. ДАННЫЕ НА ИЗДЕЛИИ

На каждом механизме находится шильдик, на котором находится следующие данные:

Стандартное исполнение:	Исполнение для взрывоопасной среды:
обозначение	обозначение
адрес	адрес
Тип изделия	Тип изделия
Груз. подъемность	Груз. подъемность
Заводской номер	Заводской номер
Год выпуска	Год выпуска
обозначение CE	обозначение CE
	Символ типа защиты (I M2 для группу.I , II 2G для группу.II)

6. УСТАНОВКА МЕХАНИЗМА

Перед установкой и эксплуатацией проверьте механизм на исправность

6.1. Проверка перед монтажом

6.1.1. Несущая конструкция

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ВСЕГДА убедитесь в том, если несущая конструкция или подвесной элемент достаточно прочны для того, чтобы в течение времени манипуляции выдержали предполагаемую нагрузку. Установку запрещается осуществлять на конструкции, несущая способность которой неизвестна.

ВСЕГДА за несущую конструкцию отвечает потребитель!

6.2. Крепление механизма

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При монтаже механизма на конструкцию, нужно соблюдать все меры безопасности и обеспечить все условия для безопасного монтажа в соответствии с характером рабочих условий (рабочая площадка, вспомогательное подъемное устройство и т.п.) что бы ни произошло к ранению обслуживающего персонала. При монтаже механизма на определенной высоте используйте средства защиты против падению из высоты.

За создания условий для монтажа механизма и самого монтажа отвечает потребитель.

6.2.1. Смазка цепи

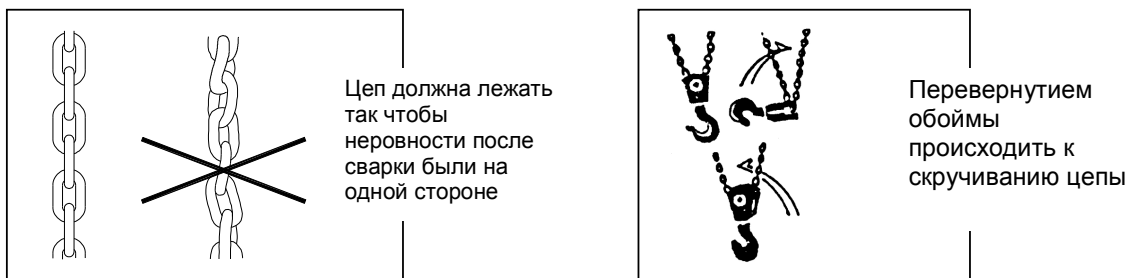
Цеп смазывается, темным слоем масла. Смазка охраняет перед коррозией и износом.

6.2.2. Проверка положения цепи

Проверьте если цеп не перекручена как показано на рисунке 6.2.а и 6.2.б. В случае

необходимости ее верните в правильное положение. Никогда не работайте с неправильной цепью.

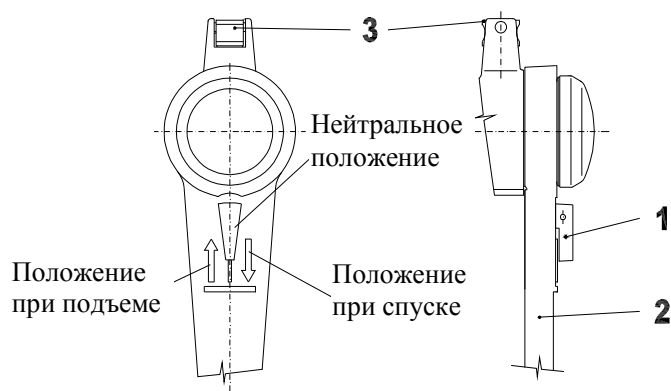
Рис. 6.2.а Неправильное положение цепи Рис. 6.2.б Неправильное положение крюка



6.3. Настройка длины цепи

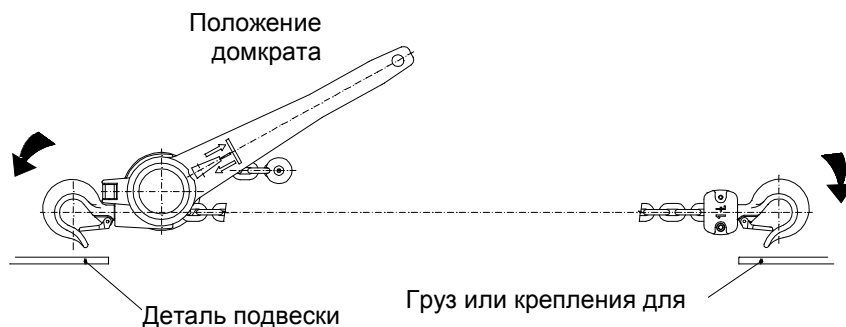
Для закрепления крюков перед подъемом или спуском нужно настроить длину цепей (расстояние крюков) на требуемую длину. Рычаг (1) на ручном рычаге (2) вставьте в нейтральное положение – см. рис. 6.3. В таком положении рычага можно поворачивать колеском (3) и двигать цепью в обоих направлениях. При движении цепи ее ставьте так, чтобы она не накапливалась у корпуса механизма.

Рис 6.3.



6.4. Положение механизма при подтягивании

Механизм должен быть поставлен таким образом, чтобы ось крюков и цепей находились в одной прямой.



6.5. Подъем (подтягивание) или спуск груза

Перед подъемом рычаг (1) вытяните и вставьте на отметку подъем – стрелка в верх, (см. рис. 6.3.). Подъем проводите движением ручного рычага. В начале подъема, до момента выпрямления цепи держите ручное кольцо. Перед спуском груза или ослабления натянутой цепи, рычаг переверните в положение стрелка в низ (см. рис. 6.3.) При каждом перемещении рычага убедитесь о его правильном положении! Первое движение ручного рычага при изменении направления движения частично

блокировано. Это действие тормоза. В таком случае проведите резкое движение ручным рычагом и таким образом ослабляется тормоз и от блокируется ручной рычаг.

6.6. Безопасность механизма – указания для обслуживающего персонала

Подъем и спуск можно прекратить на любой высоте. Удерживание груза обеспечивает тормоз. Против перегрузки механизм оснащен шплинтом (А) в ручном рычаге. При обрыве шплинта груз задерживается тормозом. В таком состоянии груз можно только спустить в низ. Два шплинты (В) как запасные находятся в отверстиях ручного рычага (см. рис. 6.3.)

Использование других шплинтов категорически запрещается!!

6.7. Испытание до эксплуатации

!ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- (1) Визуально осмотрите носящую конструкцию.
- (2) Сначала прочитайте все предыдущие статьи руководства и убедитесь, что все шаги были сделаны правело и все части лебедки смонтированы
- (3) Проверьте положение крюков и предохранительные защелки в правильном положении.
- (4) Несколько раз проведите операции подъема и опускания ручной цепи, и движения тележки по дорожке с нагрузкой 10% - 50% грузоподъемности.
- (5) Одновременно проверьте функции тормоза при спуску и остановке.

7. ЭКСПЛУАТАЦИЯ:

7.1. Применение полиспаста

Механизм представляет собой многоцелевое устройство, и предназначена для подъема и спуска и перемещения груза в нормальных условиях. Управляется с помощью ручного рычага. Предназначен, как для организаций, так и для частных лиц. Может быть использован как в обычной среде так и во взрывоопасной, в случае обозначения на шилдику см п. 2.3. и 2.4. и 5.3. данного руководства.

Управляется исключительно с помощью ручного рычага

Так как манипуляция с тяжелыми предметами может быть опасной, необходимо соблюдать все “Правила техники безопасности” согласно главе 3.

!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

У механизмов с подъемом 15 и более метров в некоторых случаях (напр.:быстрый спуск) может нагреться тормоз. В таком случае следует спускать груз медленно, с остановками.

!ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При подъеме грузов, которые в подвешенном состоянии будут перевешиваться на другой подъемник необходимо грузовую цепь облегчить ручной цепью полиспаста.

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ не манипулируйте с грузом в положении мимо осу движения.

7.2. Безопасность рабочей среды

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- (1) Обслуживающий персонал должен подробно ознакомиться с настоящей инструкцией и государственными предписаниями, касающимися эксплуатации механизма, иметь допуск к работе, и соблюдать гигиенические предписания.
- (2) При работе с механизмом обслуживающий персонал должен иметь шлем, рукавицы и защитную обувь
- (3) Для крепления груза должны использоваться только проверенные крепительные средства, рассчитанные на соответствующую грузоподъемность.
- (4) Если обслуживающий персонал состоит из нескольких человек, то должен быть назначен один ответственный, ознакомленный с правилами техники безопасности и отвечающий за манипуляцию с механизмом.
- (5) Перед началом работы необходимо обеспечить свободный, ничем не закрытый обзор на целую рабочую площадку. В противном случае необходимо выделить одного или несколько человек в близости механизма, помогающих с обзором.
- (6) Перед началом работы обслуживающий персонал должен проверить безопасность

рабочей среды и, при необходимости, возможность быстрого отхода из опасного пространства.

(7) При работе с механизмом обслуживающий персонал должен находиться на безопасном расстоянии от груза. Запрещается поднимать или опускать крупногабаритные грузы, если невозможно соблюсти безопасное расстояние от них

(8) В случае работы с механизмом на ограниченном пространстве нужно обеспечить условия для того что бы крюк или сам груз не сталкивались с механизмом.

8. ПРОВЕРКА МЕХАНИЗМА:

8.1. Осмотр

8.1.1. Виды осмотра

(1) Первоначальный осмотр: предшествует первому применению. В целях квалифицированного выполнения требований настоящей инструкции все новые или отремонтированные механизмы должны быть проверены квалифицированным лицом.

(2) Осмотры регулярно эксплуатируемых механизмов обычно делятся на две группы в зависимости от интервала между осмотрами. Интервалы зависят от характера критических компонентов механизма и от степени износа, неисправности или неправильного функционирования. В данной инструкции приведены две основные группы осмотров – ежедневный и регулярный. Соответствующие интервалы определяются следующим образом:

(а) Ежедневный осмотр: визуальный осмотр, осуществляемый обслуживающим персоналом или ответственным лицом пользователя перед каждым применением.

(б) Регулярный осмотр: визуальный осмотр, осуществляемый квалифицированным лицом пользователя.

1) нормальная эксплуатация – 1 раз в год,

2) интенсивная эксплуатация – 1 раз в полгода,

3) специальная или временная эксплуатация – согласно рекомендации ответственных лиц при первом применении и согласно решению квалифицированных лиц (ремонтников).

8.1.2 Ежедневный осмотр

Проверьте части, приведенные в п. 8.2.(1) “Ежедневный осмотр”, если они не повреждены или не имеют дефектов. Такой осмотр осуществляйте также в течение работы в интервалах между регулярными осмотрами. Ответственный работник определит, если обнаруженный дефект или неисправность, они могут представлять опасность и нужно более подробный осмотр.

8.1.3. Регулярный осмотр

Осуществляйте общий осмотр механизма формой рекомендованных осмотров, при которых механизм не надо разбирать. Рекомендованный регулярный осмотр, описанный в п.8.2.(2) «ежедневный осмотр» должен проводиться под надзором ответственных квалифицированных лиц, которые могут принять решение о разборке механизма. Данные осмотры включают в себя требования ежедневных осмотров.

8.1.4. Временно использованный полиспаг

(1) Механизм, который не использовался в течение 1 месяца или больше, но меньше 1 года должна контролироваться в соответствии с п. 8.1.2

(2) Полиспаг, который не работал 1 год должен контролироваться в соответствии с п. 8.1.3.

8.1.5. Сведения об осмотре

Об проведенных осмотрах, ремонтах и испытаниях всегда нужно проводить письменную запись. Проверочные осмотры проводите в соответствии с п. 8.1.1.(2)(б) и сохраняйте на доступном месте, указанным пользователем.

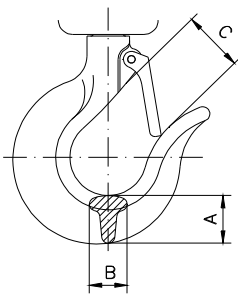
Неисправности обнаруженные контролем или в течение работы должны сообщаться личности ответственной за безопасность и назначена пользователем.

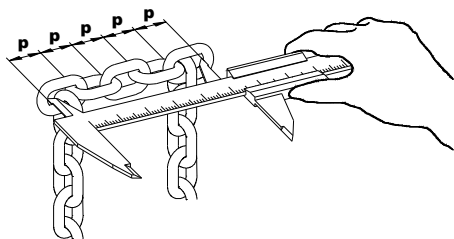
8.2. Порядок осмотра

(1) Дневной осмотр (проводит обслуживающий персонал)

ЧАСТЬ	Способ осмотра	Лимит/критерий для отбраковки	Устранение
1. Функции механизма	Визуально на слух	механизм тяжело работает, заедает и под.	механизм вычистить и смазать, осмотреть цеп. Если неисправность не устранится, отдайте механизм на ремонт.
2. Крепежный материал	Визуально всех болтов и гаек	Испорченные или отсутствующее	Заменить новыми
3. Крюки (1) Внешний вид (2) Поворот крюка (3) Собачка крюка	Визуально  Поверните крюк вокруг оси Ручная проверка упругости собачки	Выскочила собачка из конца крюка, согнут стержень крюка, прочие видимые деформации крюка Крюк не поворачивается плавно или заедает Собачка при сдавливании не возвращается	Вытянутый крюк – замена крюка Вычистить, смазать или заменить цеп Вычистить, смазать, отремонтировать или заменить цеп
4. Цеп грузовая (1) Внешний вид (2) Смазка (3) Установка цепи (4) Перекрутка круга (только у двух носящих волокон)	Визуально проверить цеп  Визуально Визуальный осмотр в соответствии с рисунком 1. Визуально в соответствии с рисунком 2.	Пыль, грязь Нарушенная и деформированная цеп, сильный износ, коррозия Цеп не смазан Цеп перекручена сварка не находится в линейка Цеп перекручена сварка не находится в линейка	Вычистить щеткой, смазать и вытереть поверхность ветошью Замена цепи Цеп вычистить, смазать и вытереть поверхность ветошью Сравните цеп у установите в нормальное положение Сравните цеп обратным выкручиванием.

2. Регулярный осмотр (доверенное лицо)

ЧАСТЬ	СПОСОБ ОСМОТРА	ЛИМИТ/КРИТЕРИЙ ДЛЯ ОТБРАКОВКИ	УСТРАНЕНИЕ																											
1. Укрепляющие части	Визуальная проверка всех болтов, гаек, заклепок и под.	Неисправные или отсутствующие части ослабленные части	Заменить на новые Затянуть ослабленные части																											
2. Все части	Визуальная проверка	Изношенные или поврежденные части Загрязненные, несмазанные части	Заменить на новые Разобрать, вычистить, смазать и вновь собрать																											
3. Табличка	Визуальная проверка	Грузоподъемность неразборчива	Исправить или заменить на новую																											
4. Крюки (1) Деформация крюка (раскрытие) (2) Износ крюка	Измерьте расстояние "С" с помощью штангенциркуля Визуальная проверка Замерите размеры А и В	Измеренная величина превышает приведенную в таблице Деформация заметна при визуальной проверке Если размеры меньше на 10%	Заменит крюк Заменить крюк Замените крюк																											
		<table border="1"> <thead> <tr> <th rowspan="2">Размер цепи (д)</th> <th rowspan="2">Расстояние измеренных ок</th> <th colspan="2">Расстояние измеренных ок р x 5</th> <th rowspan="2">Лимит для устранения из работы (д)</th> </tr> <tr> <th>Стандарт</th> <th>лимит</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>Ø5</td> <td>5</td> <td>75</td> <td>77,3</td> <td>4,5</td> </tr> <tr> <td>Ø7</td> <td>5</td> <td>105</td> <td>108,2</td> <td>6,3</td> </tr> <tr> <td>Ø9</td> <td>5</td> <td>135</td> <td>139,1</td> <td>8,1</td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	Размер цепи (д)	Расстояние измеренных ок	Расстояние измеренных ок р x 5		Лимит для устранения из работы (д)	Стандарт	лимит	Ø5	5	75	77,3	4,5	Ø7	5	105	108,2	6,3	Ø9	5	135	139,1	8,1						
Размер цепи (д)	Расстояние измеренных ок	Расстояние измеренных ок р x 5			Лимит для устранения из работы (д)																									
		Стандарт	лимит																											
Ø5	5	75	77,3	4,5																										
Ø7	5	105	108,2	6,3																										
Ø9	5	135	139,1	8,1																										
5. Цеп - натяжка	Измерение линейкой в месте где самый большой износ в месте стыковки с роликом и орешком	Размер р не должен быть больше лимитного показанного в следующей таблице	В случае несовпадений цеп замените																											



Размер цепи (д)	Расстояние измеренных ок	Расстояние измеренных ок р x 5		Лимит для устранения из работы (д)
		Стандарт	лимит	
Ø5	5	75	77,3	4,5
Ø7	5	105	108,2	6,3
Ø9	5	135	139,1	8,1

6. Тормоз - функция	Подвеште груз весом равным весу механизма поднимите на 250 мм и спустите	После подъема должен тормоз удержать груз в любом положении	Если тормоз не держит, требуйте ремонт
7. Крепление цепи	Визуальный контроль	Конец цепи не достаточно закреплен	Подтяните шплинты, замените соединительную ось
8. Защелка	Визуальный контроль при подъеме	Защелка не заскакивает	Прочистить, смазать или заменить пружину
9. Поворот механизма (грузоподъемность 5 т)	Поверните механизмом подтягиванием цепи	Механизм не поворачивается	Прочистить, смазать
10. Перекрутка цепи много жильных исполнений см. п.6.2.2.			

9. ОБНОРУЖЕНИЕ НЕ ИСПРАВНОСТЕЙ:

Ситуация	Причина	Удаление не исправности
1. Механизм не держит груз	Проскальзывание тормоза	Отрегулировать тормоз
2. Механизм поднимает тяжело или не удерживает груз	(1) Механизм перегружен (2) Проскальзывание зубчатых колес	(1) Уменьшите вес груза до величины номинальной грузоподъемности (2) Проверьте детали
3. Цеп плохо двигается	Разбитый или изношенный орех или цеп	Проверьте цеп или все детали в соответствии с руководством
4. Не слышно характерный звук при работе собачки	Лопнула пружина колодочного блока или попала гряз, ржавчина	Заменит пружину, очистить
5. Не защелкивается собачка крюка	(1) Собачка неисправна (2) Крюк деформирован	(1) Исправьте собачку (2) Проверьте крюк – см. “Ежедневный осмотр”

10. СМАЗКА

10.1. Общее

Перед нанесением новой смазки тщательно удалите старую, очистите детали кислотным растворителем, а потом нанесите новую смазку. Используйте смазку, рекомендованную производителем.

10.2. Механизм

Снимите кожух с противоположенной стороны ручного рычага. Очистите от старой смазки. Смажьте вазелином РМ-А2 или ему подобным:

маслом

10.3. Грузовая цеп

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Не правильный уход может запричинить важную аварию

ВСЕГДА смазывайте цеп 1х в неделю

ВСЕГДА смазывайте чаще в условиях действия морской воды!

ВСЕГДА используйте машинное масло ISO – VG 46 или VG 48 или их эквивалент!

11. УХОД:

11.1 Правила безопасности

! ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Уход, испытания и ремонт могут осуществлять только квалифицированные лица, обученные уходу и ремонт данных механизмов и ознакомленные с правилами техники безопасности.

ВСЕГДА используйте исключительно детали, поставленные производителем. Не разрешается производить ремонтные работы другим способом чем указано производителем. Запрещено использование не оригинальных деталей или производить изменения в конструкции механизма без согласования с производителем.

ВСЕГДА проконтролируйте работу тележки по окончании ухода.

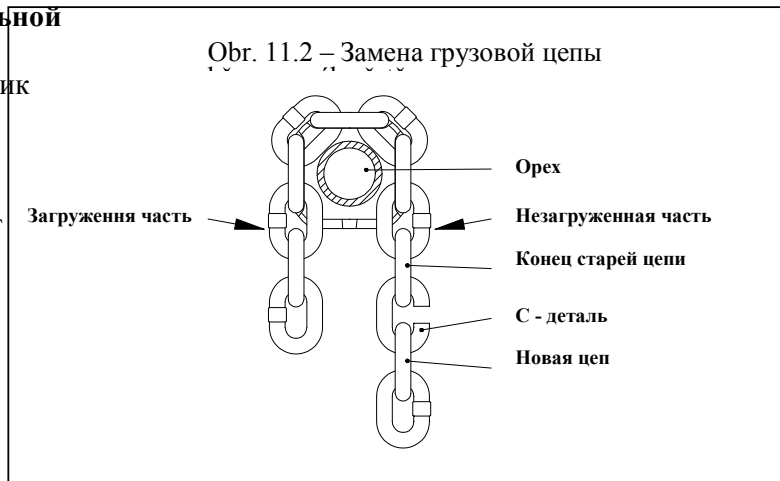
ВСЕГДА обозначьте неисправную или ремонтируемую тележку соответствующей надписью (например, “**НЕ РАБОТАЕТ**”).

НИКОГДА не проводите уход, если на тележке прикреплен груз.

НИКОГДА не эксплуатируйте ремонтируемую тележку!

11.2.1. Цеп и ее замена - одножильной

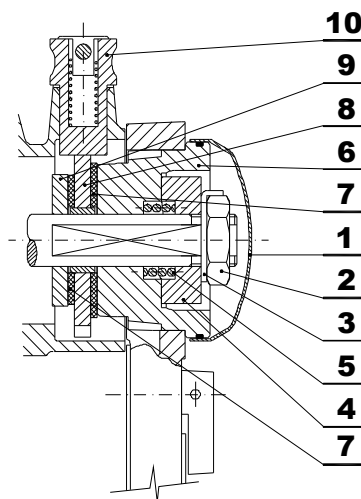
Ослабьте болт и снимите наконечник цепи. За последний элемент цепи вставьте С-элемент рис. 11.2. Цеп спускайте пока не появится часть новой цепи. На последний элемент закрепите наконечник. На другой конец цепи закрепите крюк. Проверьте положение цепи.



11.3. Регулировка тормозов

Рис 11.3. Снимите кожух (1) на стороне ручного рычага
Отодвиньте шайбу (3) и гайку (2) подтяните
Зубы винтового сегмента (4) должны совпадать
С зубчатым колесом. После этого гайку ослабьте
О 1/6 поворота (60 градусов) и закрепите
страховочной шайбой (3). Вставьте кожух (1)
и проверьте тормоз. После контроля в соответствии с
п. 11.6. механизм смонтируйте. После монтажа
отрегулируйте тормоза в соответствии с п. 11.4.

Рис. 11.3. Монтаж тормоза



11.5. Общие инструкции

Следующие инструкции дают общую важную информацию о демонтаже, проверке, ремонте и сборке механизма. Если механизм был разобран, следуйте следующим инструкциям .

1. Уход и ремонт осуществляйте в чистой среде.
2. **НИКОГДА** не разбирайте механизм в большей степени, чем это необходимо для проведения нужного ремонта.
3. **НИКОГДА** не прилагайте излишнее усилие при демонтаже деталей.
4. **НИКОГДА** не используйте нагрев (каление) в качестве вспомогательного средства при демонтаже деталей, которые послужат для дальнейшего использования.
5. Поддерживайте чистоту на рабочем месте во избежание попадания грязи в шарикоподшипники или в другие движущиеся части.
6. При зажатии деталей в тисках используйте кожаные или медные прокладки для охраны поверхности детали.

11.6. Проверка

ВСЕГДА проверьте пригодность для дальнейшего использования всех разобранных частей

1. Проверьте все детали, если они не изношены, не имеют повреждений
2. Проверьте крепежные детали
3. Проверьте тормозные колодки, собачку и рогатку (позиция 7, 8, 7 и 9 на рис. 11.3) очистите и проверьте состояние.
4. Проверьте толщину тормозных колодок таб. 11.6.

Толщина колодки (мм)	Миним. (мм)	Износ (мм)
2,5	2	0,5

11.7. Ремонт

Изношенные или неисправные части необходимо заменить.

Небольшие заусенцы, царапины и другие мелкие поверхностные недостатки устраните, и загладьте с помощью мелкого абразивного бруска или наждачного полотна.

11.8. Испытание

У каждого отремонтированного механизма должно проводиться квалифицированным лицом или сервисной мастерской испытание нагрузкой с грузом весом, превышающим грузоподъемность тележки на 10%, с целью проверки функций тормоза механизма.

12. СНЯТИЕ С ЭКСПЛУАТАЦИИ - ЛИКВИДАЦИЯ

Все типы механизмов не содержит вредные вещества, его детали сделаны из стали и чугуна. По снятии с эксплуатации сдайте их организации, занимающейся ликвидацией металлолома.

13. СОПРОВОЖДАЮЩАЯ ДОКУМЕНТАЦИЯ:

13.1. ЕС провозглашение о соответствии

13.2. Руководство к эксплуатации было разработано в соответствии с следующими техническими предписаниями и национальными стандартами:

- указ правительства № 24/2003 сб. указ ЕР и Совета 98/37/ЕС
- указ правительства № 23/2003 сб. указ ЕР и Совета 94/9/ЕС
- CSN EN ISO 12100-1
- CSN EN ISO 12100-2
- CSN EN 13157
- CSN EN 1050
- CSN EN 1227-2
- CSN EN 1227-1
- CSN EN 13463-1
- CBU 22|89 Sb.
- CSN 33 2030

14. ОКОНЧАТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ К ЗАКАЗЧИКУ

Любые изменения продукции, например использование не оригинальных запасных частей можно произвести только с согласием производителя.

В случае не соблюдения этого требования производитель не ручается за безопасность своего продукта. **В таком случае все гарантии становятся не действительными.**



ES Провозглашение о соответствии



Производитель БРАНО а.о.
747 41 Градец над Моравици, Опавска 1000
Чешская республика
IČO: 45193363 DIČ: CZ45193363

**провозглашаем под свою ответственность, что
продукция**

Название:	Таль ручная шестерная рычажная
Тип:	Z310
Параметры:	грузоподъемность 0,5т;1т;1,6т;3,2т; Z310-1/1т.

Описание и предназначение:

Ручное подъемное устройство предназначено исключительно для вертикального подъема и спуска грузов при нормальных атмосферных условиях на рабочем месте и также при соблюдении максимальной грузоподъемности домкрата.

находится в соответствии со следующими инструкциями и нормами:

NV ČR č. 24/2003 Sb., указ RE №. 98/37/ES,
ČSN EN ISO 12100-1 2004(EN ISO 12100-1:2003), ČSN EN ISO 12100-2:2004 (EN ISO 12100-2:2003), ČSN EN1050:2001(EN1050:1996),
ČSN EN 614-1:1997, ČSN EN 1037:1997, ČSN EN 349:1994,
ČSN EN 294:1994, ČSN EN 953:1998

При принятии данного провозглашения принимали участие:

Градец над Моравици

1.9.2004

Ing. Alena Šimečková

Ing. Zdeněk Pavlíček

Город

Дата

Директор SBU ZZ

Менеджер Q SBU ZZ